

## 前言

羅氏兄弟在美國的首次個展也是曼德維爾美術館的第一次 – 即我們首次展出當代亞洲藝術作品。在聯合學院剛剛起步的東亞研究計劃的鼓舞和幫助下，曼德維爾美術館很高興地向首都地區的美國觀眾推出這些年輕中國藝術家的作品。

*歡迎來到世界最著名的品牌*是一系列形式活潑、內容豐富、寓當代氣息於傳統風格的繪畫作品。羅氏兄弟採用兩個非常傳統的中國繪畫媒體：漆畫和水墨紙本，漆畫的深飽和色調似乎從其內部發出閃光，而水墨紙本則可通過水洗而創造出柔和的效果。這些作品的密集表面充滿著傳統、文化革命以及消費文化標誌的混合，它們似乎要躍出畫面，使我們應接不暇。當一個傳統的年畫娃娃 – 預示來年吉祥如意的標誌 – 手裏拿著一瓶可樂和一個奧利奧餅乾向我們飛來時，我們會作何感想？當紫禁城 – 中國共產主義的標誌 – 變成一雙巨大的阿迪達斯運動鞋的背景時，我們又將會作何反應？這些圖像是在宣告全球消費文化的勝利嗎？現代化和商品化難道就是這樣無情地聯繫在一起的嗎？這些繪畫的引人入勝之處就在於它們能夠通過亞洲和西方的標誌，利用喧鬧而又令人愉快的空虛恐懼折射出嚴肅的社會評論。

這次展覽標誌著聯合學院今春一系列文化事件的開始，這些事件由東亞研究計劃主辦，以“*嚴肅流行藝術 – 亞洲流行文化中的社會評論*”的標題獻給觀眾。曼德維爾美術館非常高興地以羅氏兄弟展來開始這一系列活動。